



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

Ministria për Forcën e Sigurisë së Kosovës - Ministarstvo za Kosovske Snage Bezbednosti
Ministry for the Kosovo Security Force

RREGULLORE (MFSK) NR. 06/2013 PËR ZHVILLIMIN E KARRIERS SË PJESËTARËVE TË FSK-SË

REGULATION (MKSF) NR. 06/2013 ON KSF MEMBER CAREER DEVELOPMENT

UREDBA (MKSJ) BR. 06/2013 ZA RAZVOJ KARIJERE PRIPADNIKA KSB-a

<p>Ministri i Ministrisë për Forcën e Sigurisë së Kosovës</p> <p>Në mbështetje të nenit 3, paragrafin 3.10 (e) të Ligjit Nr. 03/L-045 të Ministrisë për Forcën e Sigurisë së Kosovës (Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës Nr. 26/2008), nenit 8 paragrafi, 8.3, 8.4, dhe 8.5, nenit 9, 11 dhe 12 të Ligjin Nr. 03/L-082 për Shërbimin në Forcën e Sigurisë së Kosovës (Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës Nr. 32/2008), nenit 8 nënparagrafi 1.4 të Rregullores Nr. 02/2011 për fushat e përgjegjësisë administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive (Gazeta Zyrtare Nr. 1/2011), si dhe nenit 38 paragrafit 6 të Rregullores së Punës së Qeverisë Nr. 09/2011 (Gazeta Zyrtare Nr. 15, 12.09.2011),</p> <p>Nxjerr:</p> <p>RREGULLORE (MFSK) Nr. 06/2013 PËR ZHVILLIMIN E KARRIERSË SË PJESËTARËVE TË FSK-SË</p>	<p>Minister of the Ministry for the Kosovo Security Force</p> <p>Pursuant to Article 3, paragraph 3.10, item (e) of the Law No. 03/L-045 on the Ministry for the Kosovo Security Force (Official Gazette of the Republic of Kosovo No. 26/2008), Article 8, paragraph 8.3, 8.4 and 8.5, Article 9, 11 and 12 of the Law No. 03/L-082 on the Service in Kosovo Security Force (Official Gazette of the Republic of Kosovo No. 32/2008), Article 8, subparagraph 1.4 of the Regulation No. 02/2011 on field of administrative responsibilities of the Office of Prime Minister and Ministries (Official Gazette No.1/2011),as well as Article 38, paragraph 6 of the Regulation No. 09/2011 of the Rules of Procedure of the Government of the Republic of Kosovo (Official Gazette no. 15, 12.09.2011),</p> <p>Issues:</p> <p>MKSF REGULATION No. 06/2013 - ON KSF MEMBER CAREER DEVELOPMENT</p>	<p>Ministar Ministarstva za Kosovske Snage Bezbednosti</p> <p>U skladu sa članom 3 , stav 3.10 tačka e) Zakona Br. 03/L-045 o Ministarstvu za Kosovske Snage Bezbednosti (Službeni List Republike Kosova , broj 26 / 2008), člana 8, stav 8.3, 8.4 i 8.5, člana 9, 11 i 12 Zakona Br. 03/L-082 za Službu u Kosovskim Snagama Bezbednosti,(Službeni List Republike Kosova , broj 32 / 2008), člana 8, podstav 1.4 Uredbe Br. 02/2011 o oblasti administrativnih odgovornosti Kancelarije Premijera i Ministarstava (Službeni List Br.1/2011), kao i člana 38. stav 6. Uredbe Br . 09 / 2011 Zakona o Radu Vlade Republike Kosova, (Službeni List br.15, 12.09.2011),</p> <p>Donosi:</p> <p>UREDBA BR. 06/2013 – MKSB ZA RAZVOJ KARIJERE PRIPADNIKA KSB-a</p>
--	---	---

<p style="text-align: center;">KREU I DISPOZITAT E PËRGJITHSHME</p>	<p style="text-align: center;">CHAPTER I GENERAL PROVISIONS</p>	<p style="text-align: center;">POGLAVLJE I OPŠTE ODREDBE</p>
<p style="text-align: center;">Neni 1 Qëllimi</p> <p>Qëllimi i kësaj rregulloreje është përcaktimi i kriterëve dhe procedurave për zhvillimin e karrierës së pjesëtarit të FSK-së, që përfshinë kohëzgjatjen në shërbim, emërimet dhe gradimet.</p>	<p style="text-align: center;">Article 1 Purpose</p> <p>The purpose of this Regulation is to set criteria and procedures for KSF member career development, which includes the duration in service, appointments and promotions.</p>	<p style="text-align: center;">Član 1 Svrha</p> <p>Svrha ove Uredbe je da uspostavi kriterijume i procedure razvoja karijere pripadnika KSB-a, što obuhvata vremensko trajanje u službi, imenovanja i unapređenja.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 2 Fushëveprimi</p> <p>Kjo rregullore zbatohet për të gjithë pjesëtarët e uniformuar të FSK-së.</p>	<p style="text-align: center;">Article 2 Scope</p> <p>This Regulation is applicable to all KSF uniformed members.</p>	<p style="text-align: center;">Član 2. Delokrug</p> <p>Ova Uredba primenjuje se za sve uniformisane pripadnike KSB-a.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 3 Përkufizimet</p> <p>Shprehjet e përdorura në këtë rregullore kanë këto kuptime:</p> <p>1. Karriera e pjesëtarit të FSK-së - është rendi i përgjegjësi të pjesëtarit gjatë gjithë kohës së shërbimit në FSK, sipas arsimimit, kualifikimit, aftësive drejtuese e profesionale dhe vjetërsisë së shërbimit.</p> <p>2. Gradat në FSK - Gradat në FSK janë tituj dhe shenja dalluese që përcaktojnë</p>	<p style="text-align: center;">Article 3 Definitions</p> <p>Terms used in this Regulation shall have the following meanings:</p> <p>1. KSF members Career – shall mean an order of responsibilities of a member throughout the time of service in KSF, in accordance with the education, qualifications, leading and professional skills, and seniority of service.</p> <p>2. Ranks in KSF – Ranks in KSF are the titles and insignias which determine the</p>	<p style="text-align: center;">Član 3. Definicije</p> <p>Upotrebljeni izrazi u ovoj uredbi imaju sledeća značenja:</p> <p>1. Karijera pripadnika KSB-a - je redosled odgovornosti pripadnika tokom celog vremena službe u KSB, prema obrazovanju, kvalifikaciji, veštinama vođstva, profesionalnim veštinama i staža u službi.</p> <p>2. Činovi u KSB - Činovi u KSB su titule i znaci razlikovanja koji definišu</p>

<p>hierarkinë organizative dhe përfshijnë rendin e përgjegjësiave dhe të funksioneve.</p> <p>3. Niveli i gradave dhe i funksioneve në FSK - nënkupton shkallëzimin e gradave të renditura nga më e ulëta deri në më të lartën, sipas lidhjeve e varësive që kanë ndërmjet tyre.</p> <p style="text-align: center;">Neni 4 Kategoritë e gradave në FSK</p> <p>1. Të gjithë pjesëtarët e Forcës së Sigurisë së Kosovës bartin grada dhe kategorizohen në: oficerë dhe nënoficer. Kategori të veçanta në FSK janë rekrutët dhe kadetët.</p> <p>2. Në kategorinë e oficerëve radhiten gradat:</p> <ul style="list-style-type: none"> 2.1. Nëntoger OF-01; 2.2. Toger OF-1; 2.3. Kapiten OF-2; 2.4. Major OF-3; 2.5. Nënkolonel OF-4; 2.6. Kolonel OF-5; 2.7. Gjeneral brigade OF-6; 2.8. Gjeneralmajor OF-7; 2.9. Gjenerallejtënant OF-8; <p>3. Në kategorinë e nënoficerëve radhiten gradat:</p>	<p>organizational hierarchy, and include the order of responsibilities and functions.</p> <p>3. Level of ranks and functions in KSF – shall mean order of ranks from the lowest to the highest, according to the relation and subordination between them.</p> <p style="text-align: center;">Article 4 KSF rank categories</p> <p>1. All members of the Kosovo Security Force shall wear ranks and shall be categorized in: Officers and NCOs. Besides them, there are Recruits and Cadets in KSF as special categories.</p> <p>2. Under the Officer category the following ranks are listed:</p> <ul style="list-style-type: none"> 2.1. Second Lieutenant OF-01. 2.2. First Lieutenant OF-1; 2.3. Captain OF-2; 2.4 Major OF-3; 2.5. Lieutenant Colonel OF-4; 2.6. Colonel OF-5; 2.7. Brigadier General OF-6; 2.8. Major General OF-7; 2.9. Lieutenant General OF-8; <p>3. The following ranks are listed under the NCOs category:</p>	<p>organizacionu hijerarhiju i obuhvataju redosled odgovornosti i funkcija.</p> <p>3. Nivo činova i funkcija u KSB- Nivo činova i funkcija u KSB - podrazumeva stepenovanje činova od najnižeg do najvišeg, po vezama i zavisnosti koje imaju među sobom.</p> <p style="text-align: center;">Član 4. Kategorije Vojne i redosled činova u KSB</p> <p>1. Svi pripadnici Kosovskih Snaga Bezbednosti nose činove i kategorizovani su u: oficire i podoficire. Posebna kategorija u KSB su regruti i kadeti.</p> <p>2. U kategoriji oficira navedeni su sledeći činovi :</p> <ul style="list-style-type: none"> 2.1. Potporučnik OF-01; 2.2. Poručnik OF-1; 2.3. Kapetan OF-2; 2.4. Gradonačelnik OF-3; 2.5. Potpukovnik OF-4; 2.6. Pukovnik OF-5; 2.7. General brigade OF- 6; 2.8. General-major OF-7; 2.9. Potpukovnik OF-8. <p>3. U kategoriji podoficira navedeni su sledeći činovi:</p>
---	--	---

<p>3.1. Ushtar OR-1. 3.2. Tetar OR-3; 3.3. Rreshter OR-5; 3.4. Kapter OR-7; 3.5. Rreshter major OR-8; 3.6. Rreshter major i parë OR-9;</p> <p>4. Gradat e oficerëve ndahen sipas titullit, kohës së shërbimit dhe llojit të gradës dhe klasifikohen:</p> <p>4.1. Në gradat madhore:</p> <p>4.1.1. Gjeneral-brigade OF-6. 4.1.2. Gjeneralmajor OF-7; 4.1.3. Gjenerallejtënant OF-8;</p> <p>4.2. Në gradat e larta:</p> <p>4.2.1. Major OF-3; 4.2.2. Nënkolonel OF-4; 4.2.3. Kolonel OF-5.</p> <p>4.3. Në gradat e ulëta:</p> <p>4.3.1. Nëntoger OF-01; 4.3.2. Toger OF-1; 4.3.3. Kapiten OF-2.</p> <p>5. Gradat e nënoficerëve ndahen sipas titullit, shërbimit dhe llojit të gradës dhe klasifikohen në:</p>	<p>3.1. Private OR-1. 3.2. Corporal OR-3; 3.3. Sergeant OR-5; 3.4. Staff Sergeant OR-7; 3.5. Sergeant Major OR-8; 3.6. First Sergeant OR-9;</p> <p>4. Officer ranks shall be divided by title, service time and type of rank, and are classified as follows:</p> <p>4.1. Highest Ranks:</p> <p>4.1.1. Brigadier General OF-6. 4.1.2. Major General OF-7; 4.1.3. Lieutenant General OF-8;</p> <p>4.2. Senior Ranks:</p> <p>4.2.1. Major OF-3; 4.2.2. Lieutenant Colonel OF-4; 4.2.3. Colonel OF-5.</p> <p>4.3. Junior Ranks:</p> <p>4.3.1. Second Lieutenant OF-01; 4.3.2. First Lieutenant OF-1; 4.3.3. Captain OF-2.</p> <p>5. NCOs ranks shall be divided by title, service and type of rank, and are classified as follows:</p>	<p>3.1. Vojnik OR- 1. 3.2. Kaplar OR – 3; 3.3. Vodnik OR – 5; 3.4. Stariji vodnik OR – 7; 3.5. Zastavnik - major OR- 8; 3.6. Zastavnik prve klase OR – 9;</p> <p>4. Činovi oficira se dele prema tituli, trajanje služenja i vrsti čina, i klasifikuju se na sledeći način:</p> <p>4.1. Najviši činovi:</p> <p>4.1.1. General-brigade OF-6. 4.1.2. General-major OF-7; 4.1.3. General-potpukovnik OF-8;</p> <p>4.2. Visoki činovi:</p> <p>4.2.1. Major OF-3; 4.2.2. Potpukovnik OF-4; 4.2.3. Pukovnik OF-5.</p> <p>4.3. Niži činovi:</p> <p>4.3.1. Potpuročnik OF-01; 4.3.2. Poručnik OF-1; 4.3.3. Kapetan OF-2.</p> <p>5. Činovi podoficira se dele prema tituli, službi i vrsti čina, i klasifikuju se na sledeći način:</p>
--	--	--

<p>5.1. Nënoficerë të lartë:</p> <p>5.1.1. Kapter OR-7; 5.1.2. Rreshter major OR-8; 5.1.3. Rreshter major i parë OR-9.</p> <p>5.2. Nënoficerë:</p> <p>5.2.1. Ushtar OR-1; 5.2.2. Tetar OR-3; 5.2.3. Rreshter OR-5.</p> <p style="text-align: center;">Neni 5 Kohëzgjatja e karrierës së pjesëtarit të FSK-së</p> <p>1. Karriera e pjesëtarit të FSK-së bazohet në angazhimin trehapësh që përfshinë moshën dhe kohëzgjatjen në shërbim.</p> <p>2. Këta hapa përfshijnë:</p> <p>2.1. Angazhimin afatshkurtër në kohëzgjatje prej dymbëdhjetë (12) viteve;</p> <p>2.2. Angazhimin e plotë në kohëzgjatje edhe për dymbëdhjetë (12) vite të tjera;</p> <p>2.3. Angazhimi afatgjatë në kohëzgjatje edhe për pesë (5) vite të tjera, i cili i ofrohet pjesëtarit në varësi nga interesat dhe nevojat e shërbimit.</p>	<p>5.1. Senior NCOs:</p> <p>5.1.1. Staff Sergeant OR-7; 5.1.2. Sergeant Major OR-8; 5.1.3. First Sergeant OR-9.</p> <p>5.2. NCOs:</p> <p>5.2.1. Private OR-1; 5.2.2. Corporal OR-3; 5.2.3. Sergeant OR-5.</p> <p style="text-align: center;">Article 5 Duration of the KSF member Career</p> <p>1. KSF member career is based on three-step engagement that includes age and duration in service.</p> <p>2. These steps include:</p> <p>2.1. Short term commitment in duration of twelve (12) years;</p> <p>2.2. Full commitment in duration of additional twelve (12) years;</p> <p>2.3. Long-term commitment in duration of five (5) additional years, shall be provided to the member depending on the interests and needs of the service.</p>	<p>5.1. Viši podoficir:</p> <p>5.1.1. Starij Vodnik OR-7; 5.1.2. Zastavnik Major OR-8; 5.1.3. Zastavnik prve klase OR-9.</p> <p>5.2. Podoficir:</p> <p>5.2.1. Vojnik OR-1; 5.2.2. Kaplar OR-3; 5.2.3. Vodnik OR-5.</p> <p style="text-align: center;">Član 5 Trajanje karijere pripadnika KSB-a</p> <p>1. Karijera pripadnika KSB-a oslanja se na angazovanju u tri koraka što uključuje starost I vreme provedeno u službi.</p> <p>2. Ovi koraci obuhvaćaju:</p> <p>2.1. Kratkoročno angazovanje u vremenskom trajanju od dvanaest (12) godina;</p> <p>2.2. Puno angazovanje u vremenskom trajanju za još dvanaest (12) godina;</p> <p>2.3. Dugoročno angazovanje u vremenskom trajanju I za još pet (5) godina, što se pruža pripadniku u zavisnosti od interesa I potrebe službe.</p>
--	---	--

<p style="text-align: center;">Neni 6 Karriera e pjesëtarit të FSK-së</p> <p>1. Zhvillimi i karrierës së pjesëtarit të FSK-së fillon që nga rekrutimi dhe vazhdon me:</p> <p>1.1. Ngritjen dhe zhvillimin e vazhdueshëm profesional;</p> <p>1.2. Zhvillimin në karrierë përmes emërimit në pozita të ndryshme;</p> <p>1.3. Gradimin në gradë dhe detyrë;</p> <p>1.4. Përfundimin e shërbimit/lirimi nga shërbimi.</p> <p>2. Politikat e hartuara nga Departamenti përkatës i Politikave dhe Planeve në MFSK në bashkëpunim me Departamentin përkatës të Personelit në MFSK, përcaktojnë në hollësi procedurat dhe japin udhëzimet për zhvillim e karrierës së pjesëtarit të FSK-së.</p>	<p style="text-align: center;">Article 6 KSF member Career</p> <p>1. KSF member career development starts from the recruitment and continue with:</p> <p>1.1 Continuous professional training and development;</p> <p>1.2. Career development through appointment to different positions;</p> <p>1.3. Promotion to rank and duty;</p> <p>1.4. Completion of service/release from the service.</p> <p>2. Drafted policies by relevant Policy and Plans Department in MKSF in cooperation with relevant Personnel Department in MKSF determine in details the procedures and give instructions on career development of the KSF member.</p>	<p style="text-align: center;">Član 6 Karijera pripadnika KSB-a</p> <p>1. Razvoj karijere pripadnika KSB-a počinje od regrutacije i nastavlja se sa:</p> <p>1.1 Razvoj i kontinuirano stručno usavršavanje;</p> <p>1.2. Razvoj karijere kroz imenovanje na različitim pozicijama;</p> <p>1.3. Promocija na čin i dužnost;</p> <p>1.4. Prestanak službe / oslobađanja iz službe.</p> <p>2. Sastavljene politike od relevantnog Odeljenja za Politike i Planove u MKSB-u u saradnji sa relevantnim Kadrovskim Odeljenjem u MKSB, određuju detaljnije procedure i daju uputstva za razvoj karijere pripadnika KSB-a.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 7 Ngritja profesionale dhe arsimimi</p> <p>1. Zhvillimi i karrierës është i bazuar në një sistem të qëndrueshëm i cili përfshinë arsimimin dhe trajnimin brenda vetë institucionit, arsimimin dhe trajnimin nga institucionet tjera brenda ose jashtë vendit,</p>	<p style="text-align: center;">Article 7 Professional training and education</p> <p>1. Career development shall be based on a sustainable system which includes education and training within the institution itself, education and training from other institutions in the country and</p>	<p style="text-align: center;">Član 7 Profesionalni razvoj i obrazovanje</p> <p>1. Razvoj karijere se zasniva na stabilnom sistemu koji uključuje obrazovanje i obuku unutar same institucije, obrazovanje i obuku od drugih institucija u zemlji ili van nje, kao i stalni samo-razvoj od strane pripadnika.</p>

<p>si dhe vetëzhvillimin e përhershëm nga vetë pjesëtari.</p> <p>2. Pjesëtarit të FSK-së i ofrohet arsimim dhe trajnim përkatës me qëllim të përgatitjes së tij profesionale, si dhe me qëllim të përmbushjes e detyrave me të cilët ata do të ngarkohen. Arsimimi dhe trajnimi do të jetë i bazuar dhe i ndërlidhur me përgjegjësitë që ka pjesëtari, por edhe me qëllim të përgatitjes së potencialit të tij për detyrat e ardhshme.</p> <p style="text-align: center;">KREU II EMËRIMI</p> <p style="text-align: center;">Neni 8 Zhvillimi në karrierë përmes emërimit në pozita të ndryshme</p> <p>1. Pjesëtari i FSK-së emërohet në pozita të ndryshme, me qëllim të përfitimit profesional nga shumëllojshmëria e detyrave, në përputhje me kapacitetet dhe kualifikimet e tij.</p> <p>2. Procesi i emërimit është transparent dhe ka për qëllim plotësimin e nevojave të FSK-së dhe mbajtjen e efektivitetit operacional të FSK-së.</p>	<p>abroad, as well as permanent self-development by the member.</p> <p>2. KSF members shall be provided adequate education and training with the purpose of training them professionally and with the purpose of meeting the duties that they will be mandated with. Education and training will be based and related to the responsibilities held by a member, but also will bear the purpose of preparing them for their potential for future duties.</p> <p style="text-align: center;">CHAPTER II APPOINTMENT</p> <p style="text-align: center;">Article 8 Career development through appointment to different positions</p> <p>1. KSF member will be appointed to different duties with the purpose of benefiting from the variety of duties in accordance with its capabilities and qualifications</p> <p>2. The appointment process is transparent and aims to meet the needs of the KSF and maintain KSF operational manpower.</p>	<p>2. Pripadniku KSB-a nudi se relevantno obrazovanje i obuka, s'ciljem njihove profesionalne pripreme kao i u cilju ispunjenja zadatka sa kojom će se zadužiti. Obrazovanje i obuka će se zasnivati i u vezi, sa odgovornostima koje ima pripadnik ali i u cilju pripreme njegovog potencijala za buduće zadatke.</p> <p style="text-align: center;">POGLAVLJE II IMENOVANJE</p> <p style="text-align: center;">Član 8 Razvoj karijere kroz imenovanja na različitim pozicijama</p> <p>1. Pripadnik KSB-a će biti imenovan na različite dužnosti u cilju ostvarivanja profesionalne koristi iz raznih dužnosti u skladu sa svojim kapacitetima i kvalifikacijama.</p> <p>2. Proces imenovanja je transparentan, a ima za cilj ispunjavanje potreba KSB-a i održavanje operativne snage KSB-a.</p>
---	---	---

<p>3. Emërimi në FSK do të jetë për periudhë tri (3) vjeçare, ndonëse ndryshimet ndaj kohëzgjatjes mund të ndodhin përjashtimisht në pajtim me nevojat e FSK-së. Kohëzgjatja e emërimit nuk kufizon gradimin e pjesëtarit.</p> <p>4. Pjesëtari i cili emërohet në ndonjë pozitë, shërbimi i të cilit nuk rezulton me performancën e kërkuar për atë pozitë, rikthehet në pozitën e mëparshme apo pozitën tjetër të lirë.</p>	<p>3. Appointment in the KSF will be for three-year period, although changes to the duration may occur, except in accordance with the needs of the KSF. Duration of appointment of the member does not restrict promotion.</p> <p>4. Member, who is appointed to any position, whose service does not meet required performance for that position, shall be return to the previous position or another vacant position.</p>	<p>3. Imenovanje u KSB će biti za period od tri godine, iako može doći do izmene u trajanju, izuzev u skladu sa potrebama KSB-a. Trajanje imenovanja pripadnika ne ograničava promociju.</p> <p>4. Pripadnik, koji je imenovan na nekom položaju, čije služenje ne rezultira sa zatraženom performansom za taj položaj, ponovo se vraća na prethodnom položaju ili drugom slobodnom radnom mestu.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 9 Përshkrimi i vendeve të punës</p>	<p style="text-align: center;">Article 9 Job Descriptions</p>	<p style="text-align: center;">Član 9. Opisi radnog mesta</p>
<p>1. Secila pozitë në FSK do ta ketë përshkrimin e vendit të punës. Përshkrimi i vendit të punës do të përfshijë, por nuk do të jetë i kufizuar vetëm në to:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.1. Titulli i punës/detyrës; 1.2. Vendi i punës; 1.3. Grada; 1.4. Qëllimi i vendit të punës; 1.5. Detyrat kryesore; 1.6. Detyrat shitesë (kur kërkohet); 1.7. Shkathtësitë kyçe; 1.8. Kualifikimet arsimore dhe profesionale të kërkuara; 1.9. Trajnimi i kërkuar për pozitën/detyrën; 	<p>1. Every post in the KSF shall have a job description. The job description shall normally include, but not be limited to, the following information:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.1. Job title; 1.2. Duty location; 1.3. Rank/grade; 1.4. Job purpose; 1.5. Principal duties; 1.6. Additional duties(where required); 1.7. Key skills; 1.8. Required educational and professional qualifications; 1.9. Required training for the post; 1.10. Security clearance level. 	<p>1. Svako radno mesto u KSB će imati svoj opis radnog mesta. Opis radnog mesta uključice, ali neće biti ograničen samo na to:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.1. Naziv radnog mesta; 1.2. Radno mesto; 1.3. Čin; 1.4. Svrha posla; 1.5. Glavni zadaci; 1.6. Dodatni zadaci (ako je potrebno); 1.7. Ključne veštine; 1.8. Obrazovne i stručne kvalifikacije; 1.9. Potrebne obuke za položaj/dužnost; 1.10. Nivo bezbednosne dozvole;

<p>1.10. Niveli i verifikimit të sigurisë.</p> <p>2. Përshkrimi i detyrave siguron bazën për përzgjedhjen e personit të duhur në pozitën e duhur, si dhe ndihmon autoritetin brenda institucionit në përzgjedhjen e individëve të cilët kanë kualifikime më të mira dhe meritore për pozitën e nevojshme.</p> <p style="text-align: center;">Neni 10 Kriteret e emërimit</p> <p>1. Procesi i emërimit do t'i merr parasysh kriteret në vijim:</p> <p>1.1. Kualifikimet profesionale; 1.2. Gradën; 1.3. Specializimin profesional; 1.4. Shkathtësitë dhe përvojën; 1.5. Shërbimin duke filluar nga niveli taktik/operativ dhe strategjik; 1.6. Evidencat e grumbulluara të efikasitetit në punë, si dhe potencialin e bazuar në vlerësimet e tyre vjetore.</p> <p>2. Gjatë procesit të emërimit, nëse kërkohet, do të merren parasysh kontrollet mjekësore dhe verifikimi i sigurisë.</p> <p style="text-align: center;">Neni 11 Emërimi në pozitën e gradës më të lartë/në gradën më të ulët</p>	<p>2. Job description provides the basis for selecting the right person in the right position as well as helps authority within the institution in the selection of individuals who have better qualifications and merit for the required position.</p> <p style="text-align: center;">Article 10 Appointment Criteria</p> <p>1. The appointment process will take into consideration the following criteria:</p> <p>1.1. Professional qualifications; 1.2. Rank; 1.3. Occupational specialization; 1.4. Skills and experience; 1.5. Cumulative record of performance and potential based on their annual appraisals; 1.6. Personal aspirations, but the needs of the KSF will take priority.</p> <p>2. During the appointment, if required, will be considered medical screening and security clearance.</p> <p style="text-align: center;">Article 11 Appointment to a Higher/Lower Rank Post</p>	<p>2. Opis poslova obezbeđuje osnovu za izbor odgovarajućeg osoblja na odgovarajuće položaje, kao i pomaže vlastima unutar institucije da izaberu pojedince koji imaju najbolje i najzaslužnije kvalifikacije za potreban položaj.</p> <p style="text-align: center;">Član 10 Kriterijumi za imenovanje</p> <p>1. Proces imenovanja uzeće u obzir sledeće kriterijume:</p> <p>1.1. Profesionalne kvalifikacije; 1.2. Čin; 1.3. Profesionalne specijalizacije; 1.4. Veštine i iskustvo; 1.5. Službu počeci od taktičkog/operativnog i strateškog 1.6. Sakupljene podatke efikasnosti na poslu kao i potencijal baziran na njihovim godišnjim ocenjivanjima,</p> <p>2. Tokom procesa imenovanja, ako se traži, uzeće se u obzir lekarski pregledi i provera bezbednosti.</p> <p style="text-align: center;">Član 11 Imenovanje u viši / niži čin dužnosti</p>
--	---	---

<p>Për t'i plotësuar kërkesat dhe nevojat e FSK- së, si dhe në mungesë të kandidatit të përshtatshëm të gradës së kërkuar, pjesëtari i cili i plotëson të gjitha kriteret e emërimit mund të emërohet përkohësisht në pozitën e një grade më të lartë apo një grade më të ulët sesa grada e tij aktuale. Në raste të tilla, pjesëtari do të mbajë gradën dhe pagën e tij aktuale. Emërimet e tilla miratohen nga Komandanti i FSK-se dhe këto emërimet zgjasin deri në shqyrtimin e radhës nga Bordi i Emërimeve.</p> <p style="text-align: center;">Neni 12 Emërimi i personelit të kualifikuar profesional</p> <p>Bazuar në nevojat dhe kërkesat, në FSK mund të emërohet personeli profesional i kualifikuar edhe nga shoqëria civile, të cilët kanë përgatitje specialistike (siç janë mjekët, pilotët etj.) Emërimet e tilla në gradë dhe detyrë do të jenë proporcionale më kualifikimet e personelit me përgatitje specialistike dhe miratohen nga Ministri i FSK-së, vetëm pasi të jenë kaluar procedurat përkatëse të rekrutimit.</p>	<p>In order to meet KSF requirements and needs and in the absence of a suitable candidate of the required rank, members who meet all appointment criteria may be exceptionally and temporarily appointed to a post one rank higher or one rank lower than their current rank. In such cases, member will retain his current rank and salary. Such appointments will be approved by COMKSF, which will last until the next Appointment Board meeting.</p> <p style="text-align: center;">Article 12 Appointment of Professionally Qualified Personnel</p> <p>In line with KSF requirements, candidates from civil society with specialist qualifications may also be appointed in KSF (such as doctors, pilots etc). Such appointments to the rank and duty shall be commensurate with specialist qualifications personnel, and shall be approved by the KSF Minister only after respective recruitment procedures have been completed.</p>	<p>Da bi se zadovoljili zahtevihi i potrebe KSB-a kao i u nedostatku prikladnog kandidata potrebnog čina, članovi koji ispunjavaju sve kriterijume za imenovanje mogu biti privremeno imenovani na radno mjesto višeg ili nižeg čina nego njihov trenutni čin. U takvim slučajevima, pripadnici će zadržati svoj trenutni čin i platu. Takva imenovanja će biti odobrena od strane Komandanta KSB-a, koja će trajati do sledećeg sastanka Odbora za Imenovanja.</p> <p style="text-align: center;">Član 12. Imenovanje profesionalno kvalifikovanog osoblja</p> <p>U skladu sa potrebama KSB-a, u KSB mogu biti imenovani kandidati iz civilnog društva, koji imaju stručno obrazovanje (kao piloti, lekari itd.). Takva imenovanja u čin i dužnost će biti u razmeri sa kvalifikacijama osoblja sa specijalnom strukom, i biće odobreno od strane ministra KSB-a tek nakon što su prošle relevantne procedure regrutacije.</p>
--	--	---

<p style="text-align: center;">KREU III GRADIMI</p> <p style="text-align: center;">Neni 13 Gradimi</p> <p>1. Gradimi i pjesëtarëve të FSK-së është një proces i cili do të jetë i bazuar në nevojat e FSK-së, si dhe në qëllimin për përzgjedhjen e pjesëtarëve më të kualifikuar nëpërmjet një procesi të drejtë dhe konkurrues.</p> <p>2. Procesi i gradimit në FSK zhvillohet duke u bërë ngritja vetëm me nga një gradë, me përjashtim të rasteve të kalimit nga grada e nënoficerit në gradën e oficerit.</p> <p style="text-align: center;">Neni 14 Kriteret e përgjithshme për gradim</p> <p>1. Procesi i gradimit për të gjithë pjesëtarët e FSK-së merr parasysh kriteret në vijim:</p> <p>1.1. Koha minimale prej 3 viteve në gradën e tyre aktuale (përveç gradës gjeneralmajor për të cilën qëndrimi minimal në gradë është 12 muaj dhe gradës nëntoger për të cilën qëndrimi minimal është 24 muaj);</p>	<p style="text-align: center;">CHAPTER III PROMOTION</p> <p style="text-align: center;">Article 13 Promotion to a rank</p> <p>1. Promotion of KSF members is a process which will be based on KSF requirements, as well as on the purpose of selecting the most qualified members through fair and competitive process.</p> <p>2. KSF promotion process will be always conducted by promoting to only one rank higher, with the exception of cases of moving from NCO rank to the officer rank.</p> <p style="text-align: center;">Article 14 General promotion criteria</p> <p>1. Promotion process to all KSF members takes into account the following criteria:</p> <p>1.1. Minimum time of 3 years in their current rank, (except for the rank of Major General for whom minimum time in rank is 12 months, and the rank of Second Lieutenant for whom the minimum time in rank is 24 months);</p>	<p style="text-align: center;">POGLAVLJE III UNAPREĐENJE</p> <p style="text-align: center;">Član 13. Unapređenje u čin</p> <p>1. Unapređenje pripadnika KSB-a je proces koji će se zasnivati na potrebama KSB-a, kao i u cilju odabira najkvalifikovanijih pripadnika kroz pravedan i konkurentan proces.</p> <p>2. Proces unapređenja u KSB razvija se uvek sa unapređenjem samo na jedan čin, osim u slučajevima prelaska sa čina podoficira u čin oficira</p> <p style="text-align: center;">Član 14 Opšti kriterijumi za unapređenje</p> <p>1. Proces unapređenja za sve pripadnike KSB-a uzima u obzir sledeće kriterijume:</p> <p>1.1. Minimalno vreme od 3 godine u njihovom trenutnom činu, (osim za čin general-majora za koga minimalno vreme na činu je 12 meseci , i čin potporučnika za koje je minimalno vreme u čin je 24 meseca);</p>
--	---	--

<p>1.2. Niveli i duhur i edukimit; për oficer shkollimi universitar ushtarak apo civil, dhe për nënoficerët shkollimi i mesëm;</p> <p>1.3 Niveli i duhur i përgatitjes fizike;</p> <p>1.4 Niveli i duhur i ekzaminimit mjekësor;</p> <p>1.5. Niveli i kërkuar i verifikimit;</p> <p>1.6. Shërbimi duke filluar nga niveli taktik/operativ dhe strategjik;</p> <p>1.7. Niveli i duhur i trajnimit profesional;</p> <p>1.8. Performanca e përmbushjes së detyrave në dy (2) raportet e fundit të vlerësimit dhe rekomandimi për gradim;</p> <p>1.9. Dosja disiplinore në ndalim të gradimit.</p> <p>2. Përjashtim nga paragrafi 1 i këtij neni bëjnë:</p> <p>2.1. Kadetët të cilët gradohen në mënyrë automatike në gradën e nëntogerit pas përfundimit të shkollimit universitar ushtarak apo civil;</p> <p>2.2. Rekrutët të cilët gradohen në mënyrë automatike në gradën e ushtarit</p>	<p>1.2. Required level of education; military or civilian university education for officers, and secondary education for NCOs,</p> <p>1.3. Required level of physical fitness;</p> <p>1.4. Required level of medical examination.</p> <p>1.5. Required vetting level.</p> <p>1.6. Service starting from a Tactical/Operational and Strategic level</p> <p>1.7. Required level of professional training;</p> <p>1.8. Performance appraisal in last two (2) performance appraisal reports and a recommendation for promotion;</p> <p>1.9. Disciplinary records on promotion ban.</p> <p>2. Exception of paragraph 1 of this article shall be:</p> <p>2.1. The cadets promotion to the rank of second lieutenant, where the candidate must have military or civilian university studies or abroad;</p> <p>2.2. The recruits promotion to the rank of soldier, where the candidate must</p>	<p>1.2. Potreban nivo obrazovanja, za sve oficire vojno ili civilno univerzitetsko obrazovanje, i za podoficire srednje obrazovanje;</p> <p>1.3. Potreban nivo fizičke spremnosti;</p> <p>1.4. Potreban nivo lekarskog pregleda;</p> <p>1.5. Potreban nivo provere;</p> <p>1.6. Služba počev od Taktičkog / operativnog i strateškog nivoa;</p> <p>1.7. Odgovarajući nivo profesionalne obuke;</p> <p>1.8. Performanse završetka zadataka u dva (2) zadnja izveštaja procene i preporuke za unapređenje;</p> <p>1.9. Disciplinski dosije u zabrani promovisanja.</p> <p>2. Izuzetak iz stava 1 ovog člana čini:</p> <p>2.1. Unapređenje kadeta u čin potporučnika, gde kandidat mora da ima vojno ili civilno univerzitetsko obrazovanje, unutar ili u inostranstvo;</p> <p>2.2. Unapređenje regruta u čin vojnika, gde kandidat mora da ima završenu</p>
--	---	---

<p>pas përfundimit të kursit bazik të ushtarit.</p> <p>3. Njohja e gjuhëve të huaja është kriter i rëndësishëm për pjesëtarët e FSK-së siç janë atashetë, oficerët ndërlidhës, kadetët në shkollim jashtë vendit, me të cilin arrihet standardizimi i komunikimit me strukturat e NATO-s (STANAG 6001).</p> <p>4. Departamenti i Personelit në MFSK është përgjegjës për përcaktimin e kriterëve dhe nivelet e edukimit, përgatitjes fizike dhe aftësive tjera për secilën pozitë të lirë, në pajtim me përshkrimin e vendit të punës dhe politikën për zhvillimin e karrierës.</p> <p style="text-align: center;">Neni 15 Kriteret e veçanta për gradimin e oficerëve</p> <p>1. Procesi i gradimit të oficerëve në FSK, përveç kriterëve të përgjithshme, parasheh edhe kalimin e kriterëve të veçanta për secilën gradë:</p> <p>1.1. Gradimi në Toger: Të ketë të kryer kursin themelor të oficerit;</p> <p>1.2. Gradimi në Kapiten: Të ketë të përfunduar kursin e avancuar të oficerit;</p> <p>1.3. Gradimi në Major: Të ketë</p>	<p>have completed secondary education and basic course of 9 weeks.</p> <p>3. Foreign languages are important criteria for members of the KSF (eg. Attaches, liaison officers, cadets at the education abroad, etc.) by which criteria is achieved standardization of communication with NATO structures (STANAG 6001).</p> <p>4. The MKSF Personnel Department shall be responsible for setting the criteria and levels of education, physical fitness and other skills for each vacancy, in line with the job description and career management.</p> <p style="text-align: center;">Article 15 Specific criteria for the promotion of officers</p> <p>1. The promotion process of officers in the KSF, in addition to the general criteria, also foresees passage of special criteria for each rank:</p> <p>1.1. Promotion to the rank of Lieutenant: To have completed basic officer course;</p> <p>1.2. Promotion to the rank of Captain: To have completed advanced officer course;</p> <p>1.3. Promotion to the rank of Major:</p>	<p>srednju školu i osnovni kurs od 9 nedelja.</p> <p>3. Poznavanje stranih jezika je važn kriterijum za pripadnike KSB-a (npr. atašee , oficire za vezu, kadete u obrazovanju u inostranstvu, itd) sa kojim kriterijumom postižu standardizaciju komunikacije sa strukturama NATO-a (STANAG 6001).</p> <p>4. Kadrovsko Odeljenje u MKSB je odgovoran za određivanje kriterijuma i nivoa obrazovanja, obuke i druge fizičke sposobnosti za svako slobodno radno mesto, u skladu sa opisom posla i politikom za razvijanje karijere.</p> <p style="text-align: center;">Član 15 Posebni kriterijumi za unapređenje oficira</p> <p>1. Proces unapređenja oficira u KSB, osim opštih kriterijuma, predviđa i prelazak posebnih kriterijuma za svaki čin:</p> <p>1.1. Unapređenje u čin Poručnik: Da ima završen osnovni kurs oficira.</p> <p>1.2. Unaprijeđenje u čin kapetan: Da ima završen unapređenii kurs za oficira;</p> <p>1.3. Unaprijeđenje je u čin major: Da ima</p>
---	---	---

<p>përfunduar kursin e themelor të oficerit të shtabit;</p> <p>1.4. Gradimi në Nënkolonel: Të ketë kryer kursin e përkatës për gradën nënkolonel;</p> <p>1.5. Gradimi në Kolonel: Të ketë kursin përkatës për kolonel.</p> <p>2. Kriteret e veçanta janë të domosdoshme për gradim në gradën më të lartë, përveç nëse përjashtohet me nenin 30 të kësaj rregulloreje.</p> <p>3. Gradimi në gradat Gjeneral-brigade, Gjeneralmajor dhe Gjenerallejtënant i nënshtrohet vetëm kriterit të paraparë në paragrafin 1.1. të nenit 14 të kësaj rregulloreje.</p> <p style="text-align: center;">Neni 16 Kriteret e veçanta për gradimin e nënoficerëve</p> <p>1. Procesi i gradimit të nënoficerëve në FSK, përveç kriterëve të përgjithshme, parasheh edhe kalimin e kriterëve të veçanta për secilën gradë:</p> <p>1.1. Gradimi në Tetar: Të ketë përfunduar kursin bazë të nënoficerit;</p>	<p>have completed basic staff officer course;</p> <p>1.4. Promotion to the rank of Lieutenant Colonel: have completed respective course for the rank of Lieutenant Colonel;</p> <p>1.5. Promotion to the rank of Colonel: To have completed respective course for the rank of Colonel,</p> <p>2. Specific criteria are necessary for promotion to the highest rank, unless excluded by Article 30 of this Regulation.</p> <p>3. Promotion in the rank Brigadier General, Major General and Lieutenant General is subject only to criteria prescribed in Article 14, paragraph 1.1. of this Regulation.</p> <p style="text-align: center;">Article 16 Specific NCO promotion criteria</p> <p>1. The promotion process of NCOs in the KSF, in addition to the general criteria, also foresees passage of special criteria for each rank:</p> <p>1.1. Promotion to the rank of Corporal: have completed basic NCO course;</p>	<p>završen osnovni kurs oficir štaba;</p> <p>1.4. Unapređenje u čin potpukovnik: Da ima završen odgovarajući kurs za čin potpukovnika;</p> <p>1.5. Unapređenje u čin pukovnik: Da ima odgovarajući kurs za čin pukovnika.</p> <p>2. Posebni kriterijumi su neophodni za unapređenja u viši čin, osim ako se izostavlja članom 30 ove Uredbe,</p> <p>3. Unapređenje u čin General brigade, General major i General Pukovnik podvrgavaju se samo kriterijumu propisanom u stav 1.1, člana 14 ove Uredbe.</p> <p style="text-align: center;">Član 16 Posebni kriterijumi za unapređenje podoficira</p> <p>1. Proces unapređenja podoficira u KSB, osim opštih kriterijuma, predviđa i prelazak posebnih kriterijuma za svaki čin:</p> <p>1.1. Unapređenje u čin kaplar: Da ima završen osnovni kurs za podoficira;</p>
--	--	---

<p>1.2. Gradimi në Rreshter: Të ketë përfunduar kursin e avancuar të nënoficerit;</p> <p>1.3. Gradimi në Kapter: Të ketë përfunduar kursin e lart të nënoficerit;</p> <p>1.4. Gradimi në Rreshter Major: Të ketë përfunduar kursin për nënoficer të lartë;</p> <p>1.5. Gradimi në Rreshter Major i Parë: Të ketë përfunduar kursin për rreshter major të parë.</p> <p>2. Kriteret e veçanta janë të domosdoshme për gradim në gradën më të lartë, përveç nëse përjashtohet me nenin 31 të kësaj rregulloreje.</p> <p style="text-align: center;">Neni 17 Gradimi i nënoficerëve në gradën e oficerit</p> <p>1. Gradimi i nënoficerëve në gradën e oficerit bëhet përmes një procesi të planifikuar dhe përmes shpalljes së konkursit të brendshëm për gradim. Konkursët për gradim nga grada e nënoficerit në gradën e oficerit do të shpallën në të gjitha kazernat e FSK-së, dhe do të zgjasin jo më pak se tetë (8) ditë kalendarike.</p>	<p>1.2. Promotion to the rank of Sergeant: have completed senior NCO course;</p> <p>1.3. Promotion to the rank of Staff Sergeant: have completed senior NCO course;</p> <p>1.4. Promotion to the rank of Sergeant Major: have completed course for Senior NCO;</p> <p>1.5. Promotion to the rank of First Sergeant Major: have completed one-year First Sergeant Major Course;</p> <p>2. Specific criteria are necessary for promotion to the highest rank, unless excluded by Article 31 of this Regulation.</p> <p style="text-align: center;">Article 17 Promotion of NCOs to Officer Rank</p> <p>1. Promotion of NCOs to Officer Rank shall take place through a planned process, and through an internal vacancy announcement for promotion. Promotion announcement from the rank of NCO to the Officer Rank shall be advertised in all KSF barracks, and shall last no less than 8 calendar days.</p>	<p>1.2. Unapređenje u čin vodnik: Da ima završen unapređeni kurs za podoficira;</p> <p>1.3. Unapređenje u čin starij vodnik: Da ima završen viši kurs za podoficire;</p> <p>1.4. Unaprijeđen u čin vodnik-major: Da ima završen kurs za više podoficire;</p> <p>1.5. Unaprijeđen u čin vodnik I klase: Da ima završen jedangodisnji kurs za vodnika I klase.</p> <p>2. Posebni kriterijumi su neophodni za unapređenja u viši čin, osim ako se izostavlja članom 31 ove Uredbe.</p> <p style="text-align: center;">Član 17 Unapređenje podoficira u čin oficira</p> <p>1. Unapređenje podoficira u čin oficira radi se pomoću planiranog procesa i preko objavljivanja unutrašnjeg konkursa za unapređenje. koji omogućava najviše osposobljenim kandidatima i koji su postigli visok nivo stručnosti biti unapređeni u čin oficira. Konkurs za unapređenje sa čina podoficira u čin oficira će biti objavljen u svim kasarnama KSB-a i trajat će ne manje od 8 kalendarskih dana.</p>
--	---	--

<p>2. Nënoficerët të cilët aplikojnë për gradim në gradën e oficerit duhet të plotësojnë aplikacionin për avancim dhe ta dërgojnë në Departamentin e Personelit, përmes komandantit të tyre, i cili duhet të jetë më gradë nënkolonel e më lartë.</p> <p>3. Nënoficeri i cili aplikon për gradim në gradën e oficerit duhet:</p> <p>3.1. Të jetë i rekomanduar nga komandanti i tij i drejtpërdrejtë;</p> <p>3.2. Të jetë i moshës më pak së 36 vjeçare;</p> <p>3.3. Të ketë studimet universitare ushtarake apo civile;</p> <p>3.4. Të mos jetë në procedurë disiplinore;</p> <p>3.5. Të jetë me gradë OR-5 (Rreshter) e më lartë;</p> <p>3.6. Të përmbush kriteret tjera të përgjithshme të parapara në nenin 14 të kësaj rregulloreje me përjashtim të pikës 1.1 të këtij neni.</p> <p>4. Nënoficeri me përgatitje specialistike që aplikon për pozitë specialistike nuk i nënshtrohet kriterit të paraparë në paragrafin 3.2. të këtij neni.</p>	<p>2. NCOs applying for promotion to the rank of Officer shall fill in the promotion application form and submit to the Department of Personnel, through their commander, who has to hold a rank of Lieutenant Colonel or higher.</p> <p>3. NCOs applying for promotion to the rank of Officer shall:</p> <p>3.1. Be recommended by his/her immediate Commander;</p> <p>3.2. Be under the age of 36;</p> <p>3.3. Have military or civilian university degree;</p> <p>3.4. Be under no disciplinary proceedings;</p> <p>3.5. Hold the rank of OR-5 (Sergeant) and higher;</p> <p>3.6. Meet other general criteria as foreseen in Article 14 of this Regulation with the exception of item 1.1 of this Article.</p> <p>4. NCO with specialist preparation applying for specialist position is not subject of criteria set out in paragraph 3.2. of this article.</p>	<p>2. Podoficiri koji se prijave za unapređenje u čin oficir treba da popune aplikaciju za unapređenje i da dostave aplikaciju u Kadrovskom Odeljenju, putem svog komandanta, koji mora da bude sa činom pukovnik i više.</p> <p>3. Podoficir koji se prijavljuje za unapređenje u čin Oficira treba:</p> <p>3.1. Da je preporučen od strane njegovog direktnog komandanta;</p> <p>3.2. Da je mlađi od 36 godina;</p> <p>3.3. Da ima vojnu ili civilnu univerzitetsku diplomu;</p> <p>3.4. Da nije pod disciplinskim postupkom;</p> <p>3.5. Da je sa činom OR-5 (vodnik) i više;</p> <p>3.6. Da ispuni ostale opšte uslove propisane u članu 14 ove Uredbe, sa izuzetkom stava 1.1 ovog člana.</p> <p>4. Podoficir sa specijalističkom pripremom koji se prijavljuje za specijalistički položaj neće biti podvrgnut kriterijumu predviđenom u stavu 3.2. ovog člana.</p>
--	--	--

<p>5. Kandidatët që përzgjidhen nga bordi, duhet ta përfundojnë kursin themelor të oficerit para së të ngritën në gradën e oficerit. Mospërfundimi i suksesshëm i trajnimit, rezulton me kthimin në gradën paraprake.</p> <p style="text-align: center;">KREU IV ZHVILLIMI I KARRIERËS SIPAS FUNKSIONIT DHE SPECIALIZIMIT</p> <p style="text-align: center;">Neni 18 Zhvillimi i karrierës sipas funksionit dhe specializimit</p> <p>1. Pjesëtarët e FSK-së do të zhvillojnë karrierën e tyre edhe sipas funksionit dhe nivelit të përgjegjësi që lidhen me detyrat përkatëse. Atyre u jepet mundësia që të gradohen nga formacioni më i vogël në struktura më të larta të njësive organizative dhe nga njësitë operacionale drejt nivelit strategjik.</p> <p>2. Pjesëtarët e FSK-së me përgatitje specialistike, të cilët janë emëruar në pozitë specialistike do të kenë të drejtën për t'u graduar në karrierë. Gjatë gradimit të tyre, përveç kritereve të përgjithshme dhe kritereve të veçanta të paraparë me këtë rregullore, duhet të merren parasysh:</p>	<p>5. Candidates selected by the Board must complete Basic Officer Course before their promotion to the officer rank. Failure to conclude the training successfully shall result with the reinstatement to the previous position and rank.</p> <p style="text-align: center;">CHAPTER IV CAREER DEVELOPMENT ACCORDING TO A FUNCTION AND SPECIALITY</p> <p style="text-align: center;">Article 18 Career development according to a function and specialty</p> <p>1. KSF members shall develop their career according to both function and level of responsibility related to their respective duties. They shall be given an opportunity to advance from smaller formation to a higher structure of the organizational unit, and from operational units to the strategic level.</p> <p>2. KSF members with specialist qualifications appointed to specialist positions shall be entitled to a career promotion. However, during their promotion, in addition to general criteria and specific criteria foreseen by this Regulation, shall also be taken into</p>	<p>5. Kandidati odabrani od strane Odbora moraju da završe osnovni kurs za oficira pre njihove promocije u oficirski čin. Ukoliko se zaključi obuka neuspešna će rezultirati do vraćanja na prethodni položaj i čin.</p> <p style="text-align: center;">POGLAVLJE IV RAZVOJ KARIJERE PREMA FUNKSIJI I SPECIJALIZACIJI</p> <p style="text-align: center;">Član 18 Razvoj karijere prema funkciji i specijalizaciji</p> <p>1. Pripadnici KSB-a će razvijati svoju karijeru prema funkciji i nivo odgovornosti vezanim sa relevantnim dužnostima. Oni će imati priliku da napreduju sa manjih formacija na najvišim strukturama organizacioni jedinica, i od operativnih jedinica do strateškog nivoa.</p> <p>2. Pripadnici KSB-a sa stručnim kvalifikacijama koji su imenovani na specijalističke pozicije imaju pravo na unapređenje u karijeri. Tokom njihovog unapređivanja, osim opštih I posebnih kriterijuma predviđenih ovom Uredbom, treba se uzeti u obzir:</p>
--	--	--

<p>2.1. Gradimi në gradë më të lartë brenda njësisë nëse ekziston vendi i lirë përkatës;</p> <p>2.2. Gradimi në pozitën aktuale, gradim i cili nuk mund të kalojë gradën e eprorit të tij;</p> <p>2.3. Gradimi në gradë më të lartë në ndonjë njësi tjetër, nëse ky gradim nuk pamundëson përmbushjen e misionit të njësisë.</p> <p style="text-align: center;">KREU V PLANI I EMËRIMEVE DHE GRADIMEVE</p> <p style="text-align: center;">Neni 19 Plani i emërimeve dhe gradimeve</p> <p>1. Departamenti i Personelit të Ministrisë për Forcën e Sigurisë së Kosovës (MFSK) i analizon nevojat për gradime dhe emërime për tri (3) vitet e ardhshme dhe përpilon një plan vjetor që përcakton numrin e emërimeve dhe gradimeve për vitin e ardhshëm kalendarik.</p> <p>2. Departamenti i Personelit në MFSK, ia paraqet planin vjetor për gradime dhe emërime Komandantit të FSK-së</p>	<p>consideration;</p> <p>2.1.Promotion to a higher rank within the unit if there is a respective vacant position;</p> <p>2.2. Promotion in the current position, but this promotion shall not exceed the rank of the superior of his/her unit;</p> <p>2.3. Promotion to a higher rank in another unit, if this promotion does not disable the fulfillment of the unit mission.</p> <p style="text-align: center;">CHAPTER V PROMOTION AND APPOINTMENT PLAN</p> <p style="text-align: center;">Article 19 Promotion and appointment plan</p> <p>1. Personnel Department of the Ministry for the Kosovo Security Force (MKSF) shall analyze the promotion and appointment needs for next three (3) years and shall draft an annual plan which shall set the number of promotions and appointment for the next calendar year.</p> <p>2. MKSF Personnel Department, shall present an annual promotion and appointment plan to the KSF Commander</p>	<p>2.1. Unapređenje u viši čin unutar jedinice ako postoji odgovarajuće slobodno radno mesto;</p> <p>2.2. Unapređenje na trenutnom položaju, unapređenje koje nesme biti viši čin od svog pretpostavljenog;</p> <p>2.3. Unapređenje u viši čin u drugoj jedinici ako ovo unapređenje ne ometa ispunjavanje misije jedinice.</p> <p style="text-align: center;">POGLAVLJE V PLAN IMENOVANJA I UNAPREĐENJA</p> <p style="text-align: center;">Član 19 Plan imenovanja I unapređenja</p> <p>1. Kadrovsko Odeljenje Ministarstva za Kosovske Snage Bezbednosti (KSB) analizira potrebe za unapređenja i imenovanja za naredne tri (3) godine i priprema godišnji plan koji određuje broj unapređenja i imenovanja za narednu kalendarsku godinu.</p> <p>2. Kadrovsko Odeljenje u MKSB, predstavlja godišnji plan za unapređenja i imenovanja Komandantu KSB-a</p>
--	--	--

(KOMFSK) për miratim jo më vonë se më 1 dhjetor të çdo viti. Plani vjetor për gradime dhe emërime mund të plotësohet dhe ndryshohet me vendim të KOMFSK-së.

**KREU VI
KOMISIONI (BORDI) I
EMËRIMEVE DHE GRADIMEVE**

**Neni 20
Emërtimet e Komisionit të Emërtimeve
dhe Gradimeve**

1. Autoritet emërues për themelimin e Komisionit të Emërimeve dhe Gradimeve për propozimet në gradën Gjeneral brigade (OF6) është Ministri i FSK-së. Komisioni përbëhet nga tre (3) anëtarë dhe kryesohet nga KOMFSK-ja.

2. Autoritet emërues për themelimin e Komisionit të Emërimeve dhe Gradimeve në gradat Kapiten (OF2) deri Kolonel (OF5) është KOMFSK. Komisioni përbëhet nga pesë (5) anëtarë dhe kryesohet nga Komandanti i Komandës së Forcave Tokësore (KOMKFT) apo pjesëtari i gradës së njëjtë. Anëtarët tjerë të Komisionit do të jenë në nivel brigade.

(COMKSF) for approval, not later than 1 December each year. Annual promotion and appointment plan may be amended by COMKSF decision.

**CHAPTER VI
PROMOTION AND APPOINTMENT
BOARD**

**Article 20
Appointment of Promotion and
Appointment Board**

1. Appointing Authority for the establishment of the Promotion and Appointment Board for proposals of the ranks of Brigadier General (OF6) shall be the KSF Minister. The Board shall consist of three members and shall be chaired by COMKSF.

2. Appointing Authority for the establishment of the Promotion and Appointment Board for the ranks of Captain (OF2) up to Colonel (OF5) shall be COMKSF. The Board shall consist of five members and shall be chaired by the Commander of Land Forces Command (COMLFC) or a member of the same rank. Other Board members shall be at the brigade level.

(KOMKSB) za odobravanje najkasnije do 1. decembra svake godine. Godišnji plan za unapređenja i imenovanja može biti izmenjen i dopunjen sa odlukom KOMKSB-a.

**POGLAVLJE VI
ODBOR ZA IMENOVANJA I
UNAPREĐENJA**

**Član 20
Imenovanja Odbora za Unapređenje i
Imenovanja**

1. Autoritet imenovanja za osnivanje Odbora za unapređenja i imenovanja za podnošenje predloga u čin brigadnog generala (OF6) je Ministar za KSB. Odbor se sastoji od tri člana i predsedava se od KOMKSB.

2. Autoritet imenovanja za osnivanje Odbora za unapređenja i imenovanja u čin Kapetana (OF2) do Pukovnik (OF5) je Komandant KSB. Odbor se sastoji od pet članova, i predsedava Komandant Komande Kopnenih Snaga (KOMKKS) ili član istog čina. Ostali članovi Odbora će biti na nivou brigade.

<p>3. Autoritet emërues për themelimin e Komisionit të Emërimeve dhe Gradimeve në gradat Rreshter Major (OR8) dhe Rreshter Major i Parë (OR9) është KOMFSK. Komisioni përbëhet nga pesë(5) anëtarë dhe kryesohet nga një Gjeneral-brigade në nivel të MFSK-së. Anëtarët tjerë të Komisionit do të jenë në nivel brigade.</p>	<p>3. Appointing Authority for the establishment of the Promotion and Appointment Board for the ranks of Sergeant Major (OR8) and First Sergeant (OR9) shall be COMKSF. The Board shall consist of five members and shall be chaired by a Brigadier General at the MKSF level. Other Board members shall be at the brigade level.</p>	<p>3. Autoritet imenovanja za osnivanje Odbora za unapređenja i imenovanja i imenovanja za podnošenje predloga u čin vodnik-major (OR8) i vodnik prve klase (OR9) je Komandant KSB. Odbor se sastoji od pet članova i predvodi brigadni general na nivou MKSB. Ostali članovi Odbora će biti na nivou brigade.</p>
<p>5. Autoritet emërues për themelimin e Komisionit të Emërimeve dhe Gradimeve në gradën Toger (OF1), dhe gradat Ushtar (OR1) deri në Kapter (OR7), është KOMKFT. Komisioni përbëhet nga pesë (5) anëtarë dhe kryesohet nga Shefi i Shtabit të Komandës së Forcave Tokësore (KFT) apo pjesëtari i gradës së njëjtë, i cili merret me çështjet e personelit në baza ditore. Anëtarët tjerë të Komisionit do të jenë në nivel batalioni.</p>	<p>5. Appointing Authority for the establishment of the Promotion and Appointment Board to the rank of Lieutenant (OF1) and rank of Private (OR1) up to Staff Sergeant (OR7) shall be COMLFC. The Board shall consist of five members and shall be chaired by the Chief of Staff of the Land Forces Command (LFC), or a member of the same rank dealing with personnel matters on daily basis. Other Board members shall be at the battalion level.</p>	<p>5. Imenovani autoritet za osnivanje Odbora imenovanja i unapređenja u čin Poručnika (OF1), i čin Vojnik (OR1) do ina Vodnik (OR7), je KOMKKS. Odbor se sastoji od pet članova i predvodi ga Šef Štaba Komande Kopnenih Snaga (KKS) ili član istog čina, koji se bavi kadrovskim pitanjima svakodnevno. Ostali članovi Odbora će biti na nivou bataljona.</p>
<p>6. Të gjithë anëtarët e Komisionit të emërimeve dhe gradimeve duhet të jenë të paktën një gradë më lartë se sa grada më e lartë e rasteve që do të gradohen/emërohen.</p>	<p>6. All Promotion and Appointment Board members must hold at least one rank higher than the highest rank among the candidates being promoted/appointed.</p>	<p>6. Svi članovi Odbora za unapređenja i imenovanja mora biti najmanje jedan čin viši nego slučajevi koji će biti promovisana / imenovana.</p>
<p>7. Autoriteti emërues mund të emërojë edhe vëzhgues, duke përfshirë edhe përfaqësuesit ndërkombëtarë, të cilët mund t'i raportojnë drejtpërdrejt Autoritetit emërues.</p>	<p>7. Appointing Authority may also appoint observers, including international representatives, who may report directly to the Appointing Authority.</p>	<p>7. Imenovani autoritet može da imenuje posmatrača, uključujući i međunarodne predstavnike, koji mogu da izveste direktno Imenovanog Autoriteta.</p>

<p>8. Përbërja e Komisionit reflekton shumëllojshmërinë etnike dhe gjinore të Republikës së Kosovës, aty ku është e mundur.</p> <p style="text-align: center;">Neni 21 Komisioni i Emërimeve dhe Gradimeve dhe kompetencat e tij</p> <p>1. Komisioni i Emërimeve dhe Gradimeve është organ vendimmarrës për gradimin dhe emërimin e pjesëtarëve të FSK-së.</p> <p>2. Komisioni i rishikon të gjitha të dhënat përkatëse të kandidatëve që i ka ofruar Grupi i Filtrimit dhe përzgjedhë kandidatët e përshtatshëm.</p> <p>3. Vendimi i Komisionit do të merret me shumicë votash, duke e bazuar paanshmërinë e tyre në të dhënat e prezantuara. Në rastet kur kemi më shumë kandidatë që i plotësojnë kriteret e caktuara për pozitën e lirë, Komisioni do të vendos në bazë të notave të vlerësimit vjetor.</p> <p>4. Në rastet kur merret në konsideratë gradimi në gradën Kolonel (OF5) e më lart, kandidatët edhe do të intervistohen e të vlerësohen me notë. Intervista do të përmbajë pyetje lidhur me shkathtësitë dhe përvojën e kandidatit lidhur me gradimin dhe emërimin e pritur, ndërsa vlerësimi me</p>	<p>8. The composition of the Board reflects ethnic and gender diversity of the Republic of Kosovo., where is possible.</p> <p style="text-align: center;">Article 21 Promotion and Appointment Board and its competences</p> <p>1. Promotion/Appointment Board is a decision-making body for promotion and appointment of KSF members.</p> <p>2. The Board shall review all relevant data from applicants provided by the Filtration Group, and shall select suitable candidates.</p> <p>3. The decision of the Board shall be taken by the majority of votes, basing their impartiality on the presented data. In situations when there are many applicants meeting the specified criteria for the vacant position, the Board shall decide based on the annual performance appraisal scores.</p> <p>4. In situations when promotion to the rank of Colonel (OF5) and higher is being considered, candidates shall be additionally interviewed and scored with points. The interview shall contain questions with regards to the candidate's skills and experience relating to the</p>	<p>8. Sastav Odbora odražava etničku i polnu raznolikost Republike Kosovo, tamo gde je moguće.</p> <p style="text-align: center;">Član 21 Odbor unapređenja i imenovanje i njegove nadležnosti</p> <p>1. Odbor za unapređenja i imenovanja je organ odlučivanja za unapređenja i imenovanje članova KSB-a.</p> <p>2. Odbor će razmatrati sve relevantne podatke kandidata koje su ponudili. Grupa Filtracije će odabrati odgovarajuće kandidate.</p> <p>3. Odluka Odbora se donosi većinom glasova, zasnivajući svoju nepristrasnost na osnovu prikazanih podataka. U situacijama kada postoje mnogi kandidati koji ispunjavaju navedene kriterijume za upražnjeno mesto, Odbor odlučuje na osnovu godišnjih rezultata radnog učinka.</p> <p>4. U situacijama kada se uzima u obzir unapređenje u čin Pukovnika (OF5) i više, kandidati će biti intervjuisani i ocenjeni sa ocenom. Intervju sadrži pitanja u vezi sa veštinama kandidata i iskustva vezanih za promociju i imenovanje, a bodovanje procena zasniva se na godišnjim izveštajima</p>
---	--	---

<p>notë duhet të bazohet në raportet vjetore të vlerësimit.</p> <p>5. Nëse Komisioni ka dyshime të bazuara lidhur me të dhënat e ofruara për gradimin dhe emërimin e pjesëtarëve të FSK-së, Komisioni ka të drejtë t'i rishikojë dosjet.</p> <p>6. Procesi i gradimit dhe emërimit do të realizohet brenda 3 muajve nga data e themelimit të Komisionit. Komisionet mund të themelohen më shume se një herë në vit, në varësi të nevojave të FSK-së.</p> <p style="text-align: center;">Neni 22 Emërimi i Grupit të Filtrimit dhe kompetencat e tij</p> <p>1. Grupi Filtrues është organ kompetent, i cili i rishikon të gjitha dosjet e personelit dhe i ofron Komisionit të Emërimeve dhe Gradimeve të dhënat e nevojshme, sipas kritereve të caktuara në nenin 14, 15 dhe 16 të kësaj rregulloreje dhe e informon atë nëse ndonjë kandidatë ka ndonjë specializim për pozitën e kërkuar.</p> <p>2. Grupi Filtrues emërohet nga kryesuesi i Komisionit të Emërimeve dhe Gradimeve.</p>	<p>expected promotion and appointment, whereas scoring evaluation shall be based on annual performance appraisal reports.</p> <p>5. If the Board has a grounded suspicion with regards to information provided for the promotion and appointment of KSF members, the Board it shall have the right to review files.</p> <p>6. The promotion and appointment process shall be delivered within 3 months from the date of Board's establishment. Boards may be established more than just once a year, depending on the KSF needs.</p> <p style="text-align: center;">Article 22 Appointment of the Filtration Group and its competences</p> <p>1. Filtration Group is a competent body, which shall review all personnel files and shall provide to the Promotion Board the necessary information according to the criteria set in Article 14, 15 and 16 of this Regulation, and shall inform it whether any candidate has any specialty for the required position.</p> <p>2. Filtration Group shall be appointed by the Chair of the Promotion and Appointment Board.</p>	<p>radnog učinka.</p> <p>5. Ukoliko Odbor ima opravdane sumnje vezano sa podacima koje su date za unapređenje i imenovanje članova KSB-a, Odbor ima pravo da razmatra dosijee.</p> <p>6. Proces unapređenja i imenovanja će biti realizovan u roku od tri meseca od dana osnivanja Odbora. Odbori smogu se takođe osnovati više nego jednom godišnje, u zavisnosti od potreba KSB-a.</p> <p style="text-align: center;">Član 22 Imenovanje Grupe Filtracije i njena ovlašćenja</p> <p>1. Grupa filtracije je nadležni organ, koji kontroliše sve dosijee osoblja, i pruža Odboru za imenovanja I unapređenja potrebne podatke u skladu sa kriterijumima iz člana 14, 15 i 16 ove Uredbe i obaveštava ga da li neko od kandidata ima neku specijalizaciju za odgovarajući položaj.</p> <p>2. Grupa filtracije imenuje se od strane predsedavajućeg Odbora za unapređenje I imenovanje.</p>
--	---	---

<p>3. Grupi Filtrues përbëhet nga së paku pesë (5) anëtarë me përfaqësues nga Departamenti i Personelit i MFSK-së, KFT-së dhe përfaqësues nga sektorët e personelit të brigadave dhe/apo batalioneve përkatëse.</p> <p>4. Grupi Filtrues mund të përbëhet gjithashtu nga vëzhgues, përfshirë edhe përfaqësues ndërkombëtarë, të cilët mund t'i raportojnë drejtpërsëdrejti Komisionit.</p> <p>5. Përbërja e Grupit Filtrues reflekton shumëllojshmërinë etnike dhe gjinore të Republikës së Kosovës, aty ku është e mundur.</p> <p>6. Të dhënat e ofruara nga Grupi Filtrues për Komisionin nuk duhet të përmbajnë kurrfarë preference, prioritet, komente apo shënime tjera që mund të ndikojnë në vendimin e Komisionit.</p> <p>7. Grupi Filtrues gjatë punës së tij duhet të sigurohet që vlerësimet vjetore janë në harmoni me Rregulloren e Vlerësimeve të FSK-së, në të kundërtën e njofton Departamentin e Personelit në MFSK para mbajtjes së takimit të Komisionit të Emërimeve dhe Gradimeve .</p>	<p>3. Filtration Group shall consist of at least five (5) members with representatives from MKSF Personnel Department, LFC and representatives from Personnel Sections of respective brigades and/or battalions.</p> <p>4. Filtration Group may also be consisted of observers, including international representatives, who can report directly to the Board.</p> <p>5. The composition of the Filtration Group, where possible, shall reflect ethnic and gender diversity of the Republic of Kosovo, where is possible.</p> <p>6. Information provided by the Filtration Group to the Board must not contain any preferences, priorities, comments or other notes that can affect the decision of the Board.</p> <p>7. During its work, the Filtration Group must ensure that annual performance appraisals are in harmony with KSF Appraisal Regulation, if otherwise, it shall inform MKSF Personnel Department before the Promotion and Appointment Board convenes.</p>	<p>3. Grupa filtracije se sastoji od najmanje pet (5) članova sa predstavnicima iz Kadrovskog Odeljenja MKSB-a, KKS-a i predstavnici iz kadrovskih sekcija pojedinih brigada / ili odgovarajućih bataljona.</p> <p>4. Grupa filtracije može se sastojiti I od posmatrača, uključujući i međunarodne predstavnike koji mogu direktno izveštavati Odboru.</p> <p>5. Sastav grupe za filtraciju odražava etničku i polnu raznolikost Republike Kosova, tamo gde je to moguće.</p> <p>6. Podaci dobijeni od strane grupe filtracije za Odbor ne treba da sadrži bilo kakve preferencije , prioritete, komentare ili druge beleške koje mogu da utiču na odluku Odbora.</p> <p>7. Grupa za filtraciju tokom svog rada treba da obezbedi da godišnja ocenjivanja su u skladu sa Uredbom o Ocenjivanju KSB-a, u suprotnom će obavesti Kadrovsko Odeljenje u MKSB pre održavanja sastanaka Odbora za unapređenja i imenovanja.</p>
--	--	--

<p style="text-align: center;">Neni 23 Sekretariati</p> <p>1. Kryesuesi i Grupit të Filtrimit shërben si sekretariat së bashku me një ndihmës administrativ, ofron mbështetje administrative dhe janë përgjegjës për rendin e ditës dhe mbajtjen e procesverbaleve për Komisionin e Emërimeve dhe Gradimeve. Sekretariati siguron që të gjitha informatat relevante t'i vihen në dispozicion Komisionit, përfshirë vlerësimet vjetore, evidencat disiplinore, kualifikimet arsimore dhe evidencat e trajnimit profesional për pjesëtarë të FSK-së të cilët kanë të drejtë në avancim, dhe dokumente tjera të nevojshme.</p> <p>2. Sekretariati koordinon punën në mes të Grupit të Filtrimit dhe Komisionit .</p>	<p style="text-align: center;">Article 23 Secretariat</p> <p>1. Chair of the Filtration Group shall serve as a Secretariat together with an administrative assistant; they shall provide administrative support and shall be responsible for the agenda and minute taking for the Promotion and Appointment Board. The Secretariat shall ensure that all relevant information are made available to the Board, including annual assessments, disciplinary records, educational qualifications and professional training records for KSF members who are entitled to a promotion, as well as other necessary documents.</p> <p>2. The Secretariat shall coordinate the work between the Filtration Group and the Board.</p>	<p style="text-align: center;">Član 23 Sekretarijat</p> <p>1. Predsedavajući filter grupe služi kao sekretarijat zajedno sa jednim administrativnim asistentom, pruža administrativnu podršku i odgovorni su za vođenje dnevnog reda i zapisnika za odbor za unapređenja i imenovanja Sekretarita obezbeđuje da sve relevantne informacije budu dostupne odboru, uključujući godišnje procene, disciplinske evidencije, obrazovne kvalifikacije i dokaz o profesionalnoj obuci za članove KSB-a koji imaju pravo na unapređenje, i druga potrebna dokumenta.</p> <p>2. Sekretarijat koordinira rad između Grupe Filtracije i Odbora.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 24 Komisioni i Emërimeve dhe Gradimeve të Nënoficerëve në Gradën e Oficerit</p> <p>1. Komisioni i Emërimeve dhe Gradimeve të Nënoficerëve në Gradën e Oficerit themelohet nga Komandanti i FSK-së, dhe do të përbëhet prej më së paku tre(3) anëtarëve. Anëtarët e Komisionit duhet të jenë me gradë të kolonelit e më lartë, dhe njëri nga anëtarët do të jetë kryesues i</p>	<p style="text-align: center;">Article 24 NCO Promotion Boards to the Officer Rank</p> <p>1. NCO Promotion Board to the Officer Rank shall be established by the KSF Commander, and shall consist of at least three members. Board members shall hold the rank of Colonel and higher, where one of the members will be the Chair of the Board.</p>	<p style="text-align: center;">Član 24 Odbori za unapređenja podoficira u čin oficira</p> <p>1. Odbor za unapređenje podoficira u čin oficira će biti uspostavljena od strane Komandant KSB-a, i sastojati će se od najmanje tri člana. Članovi Odbora moraju biti u činu pukovnika i viši., jedan od članova će biti predsedavajući Odbora.</p>

<p>Komisionit.</p> <p>2. Komisioni do të themelohet gjatë procesit të konkurrimit dhe do të fillojë procesin e shqyrtimit të kandidatëve jo më vonë se 15 ditë pas përfundimit të konkurrimit.</p> <p>3. Komisioni i Emërimeve dhe Gradimeve të Nënoficerëve do t'i intervistojë kandidatët konkurrues. Në varësi të konkurrencës Komisioni mund të organizojë edhe testim me shkrim për përzgjedhjen e një liste të ngushtë të kandidatëve të cilët do të intervistohen pas testimit.</p>	<p>2. Board shall be established during the application process and shall start the process of reviewing applicants not later than 15 days after the completion of the application process.</p> <p>3. NCO Promotion Board shall interview the competing candidates. Depending on the competition, the NCO Promotion Board may organize written test for selection of a short list of candidates, who will be interviewed after the test.</p>	<p>2. Odbor će biti osnovan tokom procesa prijavljivanja i počće proces razmatranja kandidata u roku od 15 dana od dana završetka prijavljivanja.</p> <p>3. Odbor za unapređenje podoficira će intervjuisati kandidate konkurentne. U zavisnosti od konkurencije odbor za unapređenje podoficira može organizovati i pismeni test za izbor uže liste kandidata koji će biti intervjuisani nakon testa.</p>
<p style="text-align: center;">KREU VII EKZEKUTIMI I EMËRIMEVE DHE GRADIMEVE</p>	<p style="text-align: center;">CHAPTER VII EXECUTION OF THE PROMOTIONS AND APPOINTMENTS</p>	<p style="text-align: center;">POGLAVLJE VII IZVRŠENJE IMENOVANJA I UNAPREĐENJA</p>
<p style="text-align: center;">Neni 25 Ekzekutimi i vendimit</p>	<p style="text-align: center;">Article 25 Execution of the decision</p>	<p style="text-align: center;">Član 25 Izvršenje odluke</p>
<p>1. Urdhrat për emërime dhe gradime nxirren në bazë të vendimit të Komisionit. Pjesëtarët e graduar/emëruar do të njoftohen brenda një jave nga dita e nxjerrjes së urdhrit për gradim/emërim.</p> <p>2. Me përjashtim të gradave të gjeneralëve, të gjitha emërimet dhe gradimet duhet të</p>	<p>1. Promotion and appointment orders shall be issued on the basis of the Promotion Board decision. Promoted members shall be notified and given one week time to consider offered promotion.</p> <p>2. With the exception of the rank of Generals, all other promotions must be</p>	<p>1. Naredbe za unapređenja I imenovanja se izdaju na osnovu odluke Odbora za unapređenje. Unapređeni članovi će biti obavješteni i dobit će nedelju dana vremena da razmotre ponuđeno unapređenje.</p> <p>2. Sa izuzetkom čina generala, sva ostala unapređenja moraju biti izvršena u roku od</p>

<p>zbatohen brenda një muaji.</p> <p style="text-align: center;">Neni 26 Autoritetet për emërimet dhe gradimet</p> <p>1. Emërimet dhe gradimet e pjesëtarëve të FSK-së bëhen nga autoritetet si në vijim:</p> <p>1.1. Për gradën e Gjenerallejtënant - Presidenti pas propozimit nga Qeveria e Kosovës;</p> <p>1.2. Për gradën Gjeneralmajor (OF-7) - Presidenti pas propozimit të përbashkët të Ministrisë dhe KOMFSK-së;</p> <p>1.3. Për gradën Gjeneral-brigade (OF-6) - Presidenti pas propozimit nga Komisioni i Emërimeve dhe Gradimeve dhe i përcjellë me shkresën rekomanduese të Ministrisë;</p> <p>1.4. Për gradën e Kapitenit (OF2) deri te grada e Kolonelit (OF-5) dhe gradën e Rreshter majorit (OR-8) dhe Rreshter majorit të parë (OR-9) - Komandanti i FSK-së apo autoriteti i përcaktuar, bazuar në vendimin e Komisionit;</p> <p>1.5. Për gradën e Nëntogerit (OF-01) dhe</p>	<p>executed within one month.</p> <p style="text-align: center;">Article 26 Promotion and Appointment Authority</p> <p>1. Promotions and appointments of the KSF members shall be done by the following authorities:</p> <p>1.1. Promotion to the rank of Lieutenant General shall be done by the President, after the proposal by the Government of Kosovo.</p> <p>1.2. Promotion to the rank of Major General (OF-7) shall be done by the President after the joint proposal of the Minister and COMKSF.</p> <p>1.3. Promotion to the rank of Brigadier General (OF-6) shall be done by the President, after the proposal of the Promotion Board and followed by the information letter of the Minister.</p> <p>1.4. Promotions of the rank of Captain (OF2) up to the rank of Colonel (OF-5), and for all promotions and appointment to Sergeant Major (OR-8) and Sergeant First Class (OR-9) KSF Commander or an authority appointed by him, shall issue an order for promotion and appointment according to Board's decision.</p> <p>1.5. Promotions of the rank of Second</p>	<p>mesec dana.</p> <p style="text-align: center;">Član 26 Autoritet za unapređenja i imenovanja</p> <p>1. Unapređenja i imenovanja pripadnika KSB-a rade se od autoriteta u nastavku:</p> <p>1.1. Za čin Generala pukovnika – Predsednik nakon predloga od Vlade Kosova;</p> <p>1.2. Za čin Generala majora (OF-7) – Predsednik nako zajedniškog predloga Ministra I KOMKSB_a;</p> <p>1.3. Za čin Generala brigade (OF-6) – Predsednik nakon predloga Odbora za imenovanja I unapređenja, I šalje sa preporučujući dopis Ministru,</p> <p>1.4. Za čin Kapetana (OF-2) pa do čina Pukovnik (OF-5), I čin zastavnik major (OR - 8) i zastavnik-major prve klase (OR - 9) - Komandant KSB-a ili određeni autoritet, na osnovu odluke Odbora.</p> <p>1.5. Za čin Potporučnika (OF - 01) i</p>
--	---	--

<p>Togerit (OF-1) si dhe gradën e Ushtarit (OR-1) deri në gradën e Kapterit (OR-7) - Komandanti i Forcave Tokësore apo autoriteti i përcaktuar nga ai, bazuar në vendimin e Komisionit.</p> <p>2. Emërimi dhe gradimi i kadetëve që përfundojnë me sukses studimet universitare ushtarake apo civile, si dhe emërimi dhe gradimi i rekrutëve që përfundojnë me sukses trajnimin bazik të FSK-së, bëhet me urdhër të Komandantit të KFT-së.</p> <p style="text-align: center;">Neni 27 Urdhrat për gradim/emërim</p> <p>1. Të gjitha rezultatet e gradimeve/emërimeve shpallen brenda MFSK-së dhe FSK-së.</p> <p>2. Çdo rritje në pagë që rezulton nga gradimi, realizohet nga dita e hyrjes në fuqi të gradimit.</p> <p>3. Pjesëtarët të cilët nuk janë graduar gjatë procesit të gradimit, kanë të drejtë ankese në pajtim me Rregulloren për Shqyrtimin dhe Zgjidhjen e Kontesteve dhe Ankesave në FSK.</p>	<p>Lieutenant (OF-01) and First Lieutenant (OF-1) as well as for the rank of Private (OR-1) to the rank of Staff Sergeant (OR-7), Land Forces Commander or an authority appointed by him shall issue an order for promotion and appointment according to Board's decision.</p> <p>2. Cadets that successfully complete military or civil studies and recruits that successfully complete the KSF basic training shall be promoted and appointed by the order of LFC Commander.</p> <p style="text-align: center;">Article 27 Promotion/appointment orders</p> <p>1. All promotion and appointment results shall be advertised within MKSF and KSF.</p> <p>2. Every pay raise resulting from the promotion shall be enjoyed from the date the promotion becomes effective.</p> <p>3. Members who have not been promoted during the promotion process shall have the right to appeal in line with the Regulation on Redress of Appeals in KSF.</p>	<p>Poručnik (OF - 1) kao i za čin Vojnika (OR - 1) do čina Starij Vodnika (OR - 7) - Komandant Kopnenih Snaga ili određeni autoritet od njega, na osnovu odluke Odbora .</p> <p>2. Kadeti koji uspešno završe vojne ili civilne univerzitetske stidije , kao I regruti koji uspešno završe osnovnu obuku ksb-a unapređuju se I imenuju na čin potporučnika po naređenju Komandanta KKS-a.</p> <p style="text-align: center;">Član 27 Naredbe za unapređenje I imenovanja</p> <p>1. Svi rezultati unapređenja i imenovanja objavlju se unutar MKSB-a i KSB-a.</p> <p>2. Svako povećanje plate koje rezultira unapređenjem, ostvaruje se od dana stupanja na snagu unapređenja.</p> <p>3. Pripadnici koji se ne unaprede u čin tokom procesa unapređenja, imaju pravo na žalbu u skladu sa Uredbom za Razmatranje i Rešavanje Sporova i Žalbi u KSB.</p>
---	--	--

<p style="text-align: center;">KREU VIII PËRFUNDIMI I SHËRBIMIT/LIRIMI NGA SHËRBIMI</p> <p style="text-align: center;">Neni 28 Përfundimi i shërbimit/lirimi nga shërbimi</p> <p>1. Pjesëtarët e FSK-së do të përfundojnë shërbimin me përmbushjen e kushteve të parapara me Ligjin për Shërbim në FSK, si dhe do të pensionohen në pajtim me Ligjin për Pensionet e Pjesëtarëve të FSK-së.</p> <p>2. Pjesëtarët e FSK-së të cilët lirohen pas kompletimit të shërbimit apo arritjes së moshës për pensionim do të kenë kujdesin e institucionit edhe pas pensionimit; si risistemimi, ri-integrimi në jetën civile përmes angazhimit të tyre në rolin e ekspertëve pranë institucioneve civile me të cilat MFSK-ja mund të lidhë marrëveshje.</p> <p style="text-align: center;">Neni 29 Grada e nderit</p> <p>1. Të gjithë pjesëtarët të cilët përfundojnë shërbimin në mënyrë të dinjitetshme, do të lirohen nga shërbimi, dhe lirimi i tyre do të bëhet përmes organizimit të ceremonive për pensionim të cilat organizohen çdo tre (3)</p>	<p style="text-align: center;">CHAPTER VIII TERMINATION OF SERVICE/RELEASE FROM SERVICE</p> <p style="text-align: center;">Article 28 Termination of service/release from service</p> <p>1. KSF members shall complete their service with the fulfillment of foreseen conditions in the Law on Service in KSF, as well as shall get retired in line with the Law on Pensions for KSF Members.</p> <p>2. KSF members being released after completion of their service or reaching the age of retirement shall have the care of the institution even after the retirement; such as resettlement, reintegration into civilian life through their engagement in the role of experts to civilian institutions that the MKSF can enter into agreements with.</p> <p style="text-align: center;">Article 29 Honorary Rank</p> <p>1. All members who complete service in a dignified way, shall be released from service, whereby their release will be done through organizing retirement ceremony, which shall be organized every three months.</p>	<p style="text-align: center;">POGLAVLJE VIII PRESTANAK SLUŽBE I OSLOBAĐANJE SA DUŽNOSTI</p> <p style="text-align: center;">Član 28 Prestanak službe i oslobađanje sadužnosti</p> <p>1. Pripadnici KSB-a će završiti službu po ispunjavanju uslova predviđenih iz Zakona o Službi u KSB, I penzionisati će se u skladu sa Zakonom o Penzijama za pripadnike KSB-a.</p> <p>2. Svi pripadnici koji se oslobađaju sa službe ili dostignu starost za penzionisanje imaće zbrinjavanje institucije I nakon penzionisanja, kao što je resistematizacija, integracija u civilnom životu preko njihovog angažovanja u ulozi stručnjaka pri civilnim institucijama sa kojima MKSB može da sklopi sporazu.</p> <p style="text-align: center;">Član 29 Počasni Čin</p> <p>1. Svi pripadnici koji završe službu na dostojanstveni način, biće oslobođeni od službe, I njihovo oslobađanje biće organizovano ceremonijom za penzionisanje, koja će biti organizovana</p>
--	--	--

<p>muaj.</p> <p>2. Pjesëtarit do t'u ofrohet pensioni i FSK-së, si dhe do t'u jepen gradat e nderit, e cila do të jetë një gradë më lart se sa grada e tyre në momentin e pensionimit, e cila nuk mund të ketë efekte buxhetore në procesin e pensionimit.</p> <p style="text-align: center;">KREU IX DISPOZITAT KALIMTARE DHE PËRFUNDIMTARE</p> <p style="text-align: center;">Neni 30 Përjashtimi i kriterëve të veçanta</p> <p>Kriteret e veçanta të parapara me nenin 15 dhe 16, të cilat parashohin përfundimin e kurseve sipas gradave, e të cilat nuk mund të organizohen brenda FSK-së, nuk do të kufizojnë gradimin e pjesëtarëve të FSK-së deri në krijimin e kushteve për organizimin dhe mbajtjen e këtyre kurseve.</p> <p style="text-align: center;">Neni 31 Shfuqizimi</p> <p>Me hyrjen në fuqi të kësaj rregulloreje shfuqizohet Rregullorja Nr. 05/2011 për Avancimet në FSK, Rregullorja Nr. 13/2009 për Ngritjen në Gradën e Oficerit dhe Rregullorja Nr. 06/2009 - MFSK Mbi</p>	<p>2. They shall be provided a KSF pension, together with an honorary rank, which can be one rank higher than their rank during a retirement, but which cannot have budgetary implications in the retirement process.</p> <p style="text-align: center;">CHAPTER IX TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS</p> <p style="text-align: center;">Article 30 The exclusion of specific criteria</p> <p>Specific criteria as prescribed in Article 15 and 16, which require completion of courses according to ranks, and which cannot be organized within the KSF, shall not restrict the promotion of KSF members until the conditions are created for organizing and maintaining these courses.</p> <p style="text-align: center;">Article 31 Abrogation</p> <p>Upon entry into force of this Regulation is abrogated the Regulation No. 05/2011 on Promotions in KSF, and Regulation No. 13/2009 for Promotion to Officer Rank and MKSF Regulation No. 06/2009 on Appointments to Posts in the Kosovo</p>	<p>svaka tri meseca.</p> <p>2. Pripadniku biće pružena penzija KSB-a, kao I predaće mu se počasni čin, čin koji će biti veći nego onaj u trenutku penzionisanja, a koji ne može imati budžetske efekte u procesu penzionisanja.</p> <p style="text-align: center;">POGLAVLJE IX PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE</p> <p style="text-align: center;">Član 30 Isključivanje posebnih kriterijuma</p> <p>Posebni kriterijumi predviđeni članom 15 i 16, koji predviđaju završavanje obuka prema činu, a koje se ne mogu organizovati u okviru KSB-a, neće ograničiti unapređenja pripadnika KSB-a sve do ostvaranja uslova za organizovanje i održavanje ovih obuka.</p> <p style="text-align: center;">Član 31 Ukidanje</p> <p>Sa stupanjem na snagu ove Uredbe ukida se Uredba Br. 05/2011 o Unapređenjima u KSB, Uredba br. 13/2009 o Unapređenju u čin Oficira I Uredba br. 06/2009 – MKSB o Imenovanjima na Položaje u Kosovskim Snagama Bezbednosti.</p>
--	--	--

<p>Emërimet në Poste në Forcën e Sigurisë së Kosovës.</p> <p style="text-align: center;">Neni 32 Hyrja në fuqi</p> <p>Kjo rregullore hyn në fuqi shtatë (7) ditë pas nënshkrimit nga ana e Ministrit.</p> <p>Data: 26.12.2013.</p> <p style="text-align: center;">Ministri Agim Çeku</p>	<p>Security Force.</p> <p style="text-align: center;">Article 32 Entry into Force</p> <p>This Regulation shall enter into force seven (7) days after signature by the Minister.</p> <p>Date: 26.12.2013.</p> <p style="text-align: center;">Minister Agim Çeku</p>	<p style="text-align: center;">Član 32 Stupanje na snagu</p> <p>Ova Uredba stupa na snagu sedam (7) dana na kon potpisa od Mistra.</p> <p>Datum: 26.12.2013.</p> <p style="text-align: center;">Ministar Agim Čeku</p>
---	---	---

